

Distr.: General
7 November 2019
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الرابعة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والسبعون
البند ٣١ من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة

رسالة مؤرخة ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومة بلدي، أحيل إليكم طيه سجل انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها القوات المسلحة الأذربيجانية على حدود دولة جمهورية أرمينيا خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ (انظر المرفق الأول)*.

وأحيل إليكم طيه أيضاً سجل انتهاكات وقف إطلاق النار التي سجلتها وزارة دفاع جمهورية أرتساخ (جمهورية ناغورنو - كاراباخ) خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ (انظر المرفق الثاني)*. وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقيها باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٣١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مهير مارغاريان

السفير
الممثل الدائم

* يعمّم المرفقان باللغة التي قدّما بها فقط.



المرفق الأول للرسالة المؤرخة ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Azerbaijan along the State border with the Republic of Armenia,
1–31 October 2019**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 October	Vayots Dzor and Ararat regions	20	Small arms and light weapons: 92
	Berdavan	2	Small-calibre sniper weapons: 10
	Barekamavan	1	Large-calibre sniper weapons: 38 (Paruyr Sevak)
	Chambarak	1	Large-calibre machine guns: 50
	Khndzorut	1	
	Areni	2	
	Paruyr Sevak	9	
	Yeraskh	4	
2 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	15	Small arms and light weapons: 216
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 83 (Berdavan 70;
	Berdavan	4	Paruyr Sevak 12; Tigranashen 1)
	Barekamavan	1	Large-calibre machine guns: 4
	Khndzorut	3	Artillery: 20 (Berdavan)
	Paruyr Sevak	4	
	Yeraskh	1	
	Tigranashen	1	
3 October	Tavush, Vayots Dzor, Ararat Regions	19	Small arms and light weapons: 109
	Chinari	4	Small-calibre sniper weapons: 1
	Berdavan	7	Large-calibre sniper weapons: 84 (Berdavan 60;
	Voskevan	1	Areni 10; Yeraskh 4; Tigranashen 10)
	Areni	1	Large-calibre machine guns: 112
	Paruyr Sevak	2	
	Yeraskh	3	
	Tigranashen	1	
4 October	Tavush, Vayots Dzor, Gegharkunik, Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 159
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 7
	Berdavan	4	Large-calibre sniper weapons: 5 (Berdavan 4;
	Voskevan	2	Paruyr Sevak 1)
	Baghanis	1	Large-calibre machine guns: 145
	Koti	1	
	Khndzorut	1	
	Jil	4	
	Paruyr Sevak	2	
	Yeraskh	1	
5 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	10	Small arms and light weapons: 32
	Voskevan	1	Small-calibre sniper weapons: 14
	Berdavan	3	Large-calibre sniper weapons: 13 (Berdavan 10;
	Khndzorut	2	Areni 2; Paruyr Sevak 1)
	Areni	1	
	Yeraskh	2	
	Paruyr Sevak	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
6 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	5	Small arms and light weapons: 16
	Berkaber	1	Large-calibre sniper weapons: 6 (Paruyr Sevak 4; Kakhakn 2)
	Kakhakn	1	
	Khndzorut	1	
	Paruyr Sevak	2	
7 October	Vayots Dzor and Ararat regions	2	Small arms and light weapons: 5
	Khndzorut	1	Large-calibre machine guns: 20
	Tigranashen	1	
8 October	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	6	Small arms and light weapons: 193
	Aygehovit	1	
	Vahan	3	
	Geghamasar	1	
	Yeraskh	1	
9 October	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	11	Small arms and light weapons: 236
			Small-calibre sniper weapons: 7
	Koti	2	Large-calibre sniper weapons: 32 (Yeraskh 2;
	Vahan	1	Paruyr Sevak 4; Areni 3; Chiva 3; Tigranashen
	Areni	1	20)
	Chiva	1	
	Khndzorut	1	
	Paruyr Sevak	2	
	Yeraskh	2	
	Tigranashen	1	
10 October	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	14	Small arms and light weapons: 112
			Large-calibre sniper weapons: 12 (Berdavan 2;
	Paravakar	1	Paruyr Sevak 10)
	Berdavan	2	
	Jil	2	
	Vahan	4	
	Bardzruni	1	
	Paruyr Sevak	3	
	Yeraskh	1	
11 October	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	11	Small arms and light weapons: 102
			Large-calibre sniper weapons: 18 (Paruyr Sevak
	Berdavan	2	15; Areni 3)
	Baghanis	1	Large-calibre machine guns: 3
	Barekamavan	1	
	Kutakan	1	
	Areni	1	
	Paruyr Sevak	4	
	Yeraskh	1	
12 October	Vayots Dzor and Ararat regions	4	Small arms and light weapons: 7
	Khndzorut	1	Small-calibre sniper weapons: 5
	Paruyr Sevak	1	Large-calibre sniper weapons: 12 (Paruyr
	Zangakatun	2	Sevak)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
13 October	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	28	Small arms and light weapons: 163
	N. Karmiraghbyur	1	Small-calibre sniper weapons: 2
	Berdavan	18	Large-calibre sniper weapons: 18 (Paruyr Sevak)
	Dovegh	1	Large-calibre machine guns: 1420 (Berdavan)
	Kutakan	1	Anti-aircraft weapons: 130 (Berdavan)
	Paruyr Sevak	4	
	Yeraskh	3	
14 October	Vayots Dzor and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 31
	Khndzorut	1	Small-calibre sniper weapons: 3
	Areni	1	Large-calibre sniper weapons: 42 (Paruyr Sevak)
	Paruyr Sevak	10	
15 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	16	Small arms and light weapons: 31
	Berdavan	5	Large-calibre sniper weapons: 117 (Berdavan 85; Areni 1; Paruyr Sevak 31)
	Areni	1	Large-calibre machine guns: 210
	Paruyr Sevak	10	
16 October	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	18	Small arms and light weapons: 91
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 41 (Aygedzor 3; Berdavan 1; Paruyr Sevak 32; Zangakatun 5)
	Vazashen	1	
	Berdavan	1	
	Kutakan	2	
	Khndzorut	1	
	Paruyr Sevak	11	
	Zangakatun	1	
17 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	14	Small arms and light weapons: 70
	Aygepar	1	Small-calibre sniper weapons: 1
	Vazashen	1	Large-calibre sniper weapons: 12 (Berdavan 5; Paruyr Sevak 4; Areni 3)
	Berdavan	1	Large-calibre machine guns: 55
	Barekamavan	1	
	Baghanis	1	
	Areni	2	
	Chiva	1	
	Paruyr Sevak	6	
18 October	Tavush and Vayots Dzor regions	12	Small arms and light weapons: 350
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 10
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 30 (Berdavan)
	Berdavan	9	Large-calibre machine guns: 173
	Chiva	1	Anti-aircraft weapons: 171 (Berdavan)
19 October	Tavush, Syunik, Vayots Dzor and Ararat regions	19	Small arms and light weapons: 158
			Small-calibre sniper weapons: 2
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 47 (Berdavan 22; Paruyr Sevak 20; Tigranashen 5)
	Vazashen	1	Large-calibre machine guns: 100
	Berdavan	4	Anti-aircraft weapons: 56 (Berdavan)
	Agarak	1	
	Khndzorut	2	
	Paruyr Sevak	6	
	Yeraskh	1	
	Tigranashen	3	
20 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 85

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Chinari	4	Large-calibre sniper weapons: 34 (Paruyr Sevak
	Berdavan	2	16; Tigranashen 15; Yeraskh 3)
	Areni	1	Large-calibre machine guns: 20
	Khndzorut	1	Anti-aircraft weapons: 20 (Berdavan)
	Paruyr Sevak	6	
	Yeraskh	2	
	Tigranashen	1	
21 October	Tavush and Ararat regions	8	Small arms and light weapons: 7
	Berdavan	1	Large-calibre sniper weapons: 18 (Paruyr Sevak
	Paruyr Sevak	5	12; Tigranashen 6)
	Yeraskh	1	
	Tigranashen	1	
22 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	15	Small arms and light weapons: 39
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 20
	Chiva	1	Large-calibre sniper weapons: 13 (Paruyr Sevak
	Khndzorut	1	11; Yeraskh 2)
	Yeraskh	5	
	Paruyr Sevak	7	
23 October	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	11	Small arms and light weapons: 61
	Baghanis	1	Large-calibre sniper weapons: 5 (Paruyr Sevak)
	Berdavan	4	Large-calibre machine guns: 78
	Kutakan	1	
	Chambarak	1	
	Paruyr Sevak	2	
	Yeraskh	2	
24 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	10	Small arms and light weapons: 43
	Chinari	2	Large-calibre sniper weapons: 14 (Paruyr Sevak)
	Berdavan	1	Large-calibre machine guns: 4
	Khndzorut	1	
	Paruyr Sevak	5	
	Yeraskh	1	
25 October	Tavush, Syunik, Vayots Dzor and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 136
	Chinari	5	Large-calibre sniper weapons: 6 (Chinari 1;
	Paravakar	1	Areni 5)
	Berdavan	1	Large-calibre machine guns: 15
	Tsghuk	1	
	Khndzorut	1	
	Areni	1	
	Paruyr Sevak	2	
26 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	14	Large-calibre sniper weapons: 30 (Berdavan)
	Berdavan	8	Large-calibre machine guns: 395
	Khndzorut	1	Anti-aircraft weapons: 180 (Berdavan)
	Chiva	1	
	Paruyr Sevak	3	
	Yeraskh	1	
27 October	Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	6	Small arms and light weapons: 8
	Jil	1	Large-calibre sniper weapons: 7 (Paruyr Sevak)
	Khndzorut	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Paruyr Sevak	4	
28 October	Vayots Dzor and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 40
	Areni	2	Large-calibre sniper weapons: 33 (Areni 32;
	Yelpin	1	Paruyr Sevak 1)
	Paruyr Sevak	2	
	Yeraskh	1	
	Zangakatun	1	
29 October	Tavush and Ararat regions	13	Small arms and light weapons: 10
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 13 (Berdavan 5;
	Vazashen	1	Paruyr Sevak 8)
	Berdavan	6	Large-calibre machine guns: 455
	Paruyr Sevak	2	
	Yeraskh	3	
30 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	13	Small arms and light weapons: 85
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 22 (Paruyr Sevak
	Koti	6	7; Yeraskh 15)
	Khachik	1	Large-calibre machine guns: 31
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	4	
31 October	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	29	Small arms and light weapons: 2,678
	Koti	9	Large-calibre sniper weapons: 25 (Paruyr Sevak
	Voskepar	1	17, Tigranashen 8)
	Voskevan	2	Large-calibre machine guns: 1,795
	Baghanis	2	Anti-aircraft weapons: 210 (Koti)
	Barekamavan	1	
	Gnishik	1	
	Paruyr Sevak	5	
	Yeraskh	4	
	Tigranashen	1	
	Zangakatun	1	

On 1 October 2019, at 2145 hours, in the vicinity of the village of Berdavan, Sedrak Hovhannisyan, a soldier of the Armed Forces of Armenia, received shrapnel wounds from fire by the Azerbaijani side.

On 2 October 2019, at 1315 hours, in the vicinity of the village of Berdavan, Arkadi Hovasapyan, a soldier of the Armed Forces of Armenia, received shrapnel wounds from fire by the Azerbaijani side.

On 3 October 2019, at 1820 hours, in the vicinity of the village of Berdavan, Mushegh Abovyan, a soldier of the Armed Forces of Armenia, was killed by fire by the Azerbaijani side.

On 4 October 2019, at 1025 hours, in the vicinity of the village of Voskevan, Yeghishe Chakhmakhchyan, a soldier of the Armed Forces of Armenia, was wounded by fire by the Azerbaijani side.

المرفق الثاني للرسالة المؤرخة ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Azerbaijan on the line of contact with the Republic of Artsakh
(Nagorno-Karabakh Republic), 1–31 October 2019**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 88 Small-calibre sniper weapons: 5
2 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	18	Small arms and light weapons: 145 Small-calibre sniper weapons: 9
3 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 94 Large-calibre sniper weapons: 5 (Kurapatkino 4; Gjulistan 1)
4 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 103 Small-calibre sniper weapons: 4
5 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 59 Small-calibre sniper weapons: 3
6 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	12	Small arms and light weapons: 68 Small-calibre sniper weapons: 9
7 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 79 Small-calibre sniper weapons: 6
8 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 118 Small-calibre sniper weapons: 54
9 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	7	Small arms and light weapons: 53
10 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 74
11 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	20	Small arms and light weapons: 73 Small-calibre sniper weapons: 2 Large-calibre sniper weapons: 7 (Verin Chaylu)
12 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	16	Small arms and light weapons: 137 Small-calibre sniper weapons: 1 Large-calibre sniper weapons: 3 (Gjulistan)
13 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	18	Small arms and light weapons: 171 Small-calibre sniper weapons: 11
14 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	18	Small arms and light weapons: 54 Small-calibre sniper weapons: 3
15 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 108 Small-calibre sniper weapons: 15
16 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	20	Small arms and light weapons: 114 Small-calibre sniper weapons: 13
17 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 196 Small-calibre sniper weapons: 20 Large-calibre sniper weapons: 5 (Talış)
18 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	24	Small arms and light weapons: 201 Small-calibre sniper weapons: 2

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
19 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	25	Small arms and light weapons: 187 Small-calibre sniper weapons: 9
20 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	19	Small arms and light weapons: 146 Small-calibre sniper weapons: 5
21 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	18	Small arms and light weapons: 88 Small-calibre sniper weapons: 9
22 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 128 Small-calibre sniper weapons: 3
23 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 42 Small-calibre sniper weapons: 9
24 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	23	Small arms and light weapons: 104 Small-calibre sniper weapons: 6 Large-calibre sniper weapons: 6 (Dastagir)
25 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	47	Small arms and light weapons: 640 Small-calibre sniper weapons: 11 Large-calibre sniper weapons: 14 (Gjulistan 4; Choporlu 10)
26 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 159 Small-calibre sniper weapons: 22 Large-calibre sniper weapons: 25 (Korgan 7; Gjulistan 18)
27 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 90 Small-calibre sniper weapons: 8 Large-calibre sniper weapons: 2 (Karachuk)
28 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 103 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 20 (Choporlu)
29 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 54 Small-calibre sniper weapons: 10 Large-calibre sniper weapons: 1 (Ashagi Veysali)
30 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	21	Small arms and light weapons: 74 Small-calibre sniper weapons: 4
31 October	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	12	Small arms and light weapons: 103 Small-calibre sniper weapons: 1 Large-calibre sniper weapons: 1 (Ashagi Abdurakhmanli)

On 31 October 2019, at 0740 hours, in the vicinity of the village of Ashagi Abdurakhmanli, on the line of contact with between Artsakh and Azerbaijan, Grigor Davtyan, a soldier of the Defence Army of Artsakh, received shrapnel wounds from fire by the Azerbaijani side.